

2023.01.15. Jubileumsgottesdienst zweisprachig

Köszöntés/Gruß

Kegyelem nekünk és békesség Istentől, ami Atyánktól és az Ő egyszülött Fiától az Úr Jézus Krisztustól.

Gnade sei mit uns und Frieden von Gott unseren Vater und von seinem eingeborenen Sohn, unsern Herrn Jesus Christus.

Olvasmány 2 Móz20,1-17

Akkor mondta el Isten mindezeket az igéket: **2** Én, az Úr vagyok a te Istened, aki kihoztalak téged Egyiptom földjéről, a szolgaság házából. Ne legyen más istened rajtam kívül!

4 Ne csinálj magadnak semmiféle bálványszobrot azoknak a képmására, amik fenn az égben, lenn a földön vagy a föld alatt a vízben vannak. Ne imádd és ne tiszteld azokat, mert én, az Úr, a te Istened, féltőn szerető Isten vagyok! Megbüntetem az atyák bűnéért a fiaikat is három, sőt négy nemzedéken át, ha gyűlölnék engem. De irgalmasan bánok ezer nemzedéken át azokkal, akik szeretnek engem és megtartják parancsolataimat.

7 Ne mondd ki hiába Istenednek, az Úrnak a nevét, mert nem hagyja az Úr büntetés nélkül azt, aki hiába mondja ki a nevét!

8 Emlékezz meg a nyugalom napjáról, és szenteld meg azt! **9** Hat napon át dolgozz, és végezd mindenféle munkádat! **10** De a hetedik nap a te Istenednek, az Úrnak nyugalomnapja. Semmiféle munkát ne végezz azon se te, se fiad, se leányod, se szolgád, se szolgálóleányod, se állatod, se a kapuidon belül tartózkodó jövevény. Mert hat nap alatt alkotta meg az Úr az eget, a földet, a tengert és mindent, ami azokban van, a hetedik napon pedig megpihent. Azért megáldotta az Úr a nyugalom napját, és megszentelte azt.

12 Tiszteld apádat és anyádat, hogy hosszú ideig élhess azon a földön, amelyet Istened, az Úr ad neked!

13 Ne ölj!

14 Ne paráználkodj!

15 Ne lopj!

16 Ne tanúskodj hamisan felebarátod ellen!

17 Ne kívánd felebarátod házáat! Ne kívánd felebarátod feleségét, se szolgáját, se szolgálóleányát, se ökrét, se szamarát és semmit, ami a felebarátodé!

Lesung: 2Mos20,1-17

Und Gott redete alle diese Worte und sprach:

²Ich bin der Herr, dein Gott, der dich herausgeführt hat aus dem Land Ägypten, aus einem Sklavenhaus ³Du sollst keine anderen Götter haben neben mir.

⁴Du sollst dir kein Gottesbild machen noch irgendein Abbild von etwas, was oben im Himmel, was unten auf der Erde oder was im Wasser unter der Erde ist. ⁵Du sollst dich nicht niederwerfen vor ihnen

und ihnen nicht dienen, denn ich, der Herr, dein Gott, bin ein eifersüchtiger Gott, der die Schuld der Vorfahren heimsucht an den Nachkommen bis in die dritte und vierte Generation, bei denen, die mich hassen, ⁶der aber Gnade erweist Tausenden, bei denen, die mich lieben und meine Gebote halten.

⁷Du sollst den Namen des Herrn, deines Gottes, nicht missbrauchen, denn der Herr wird den nicht ungestraft lassen, der seinen Namen missbraucht.

⁸Denke an den Sabbattag und halte ihn heilig ⁹Sechs Tage sollst du arbeiten und all deine Arbeit tun ¹⁰der siebte Tag aber ist ein Sabbat für den Herrn, deinen Gott. Da darfst du keinerlei Arbeit tun, weder du selbst noch dein Sohn oder deine Tochter, dein Knecht oder deine Magd noch dein Vieh oder der Fremde bei dir in deinen Toren. ¹¹Denn in sechs Tagen hat der Herr den Himmel und die Erde gemacht, das Meer und alles, was in ihnen ist, dann aber ruhte er am siebten Tag. Darum hat der Herr den Sabbattag gesegnet und ihn geheiligt.

¹²Ehre deinen Vater und deine Mutter, damit du lange lebst auf dem Boden, den der Herr, dein Gott, dir gibt.

¹³Du sollst nicht töten.

¹⁴Du sollst nicht ehebrechen.

¹⁵Du sollst nicht stehlen.

¹⁶Du sollst nicht als falscher Zeuge aussagen gegen deinen Nächsten.

¹⁷Du sollst nicht das Haus deines Nächsten begehren; du sollst nicht die Frau deines Nächsten begehren oder seinen Knecht oder seine Magd oder sein Rind oder seinen Esel oder irgendetwas, das deinem Nächsten gehört.

Alapige 1Kir 20,2-10

2Azután fölment a király az Úr házába, és vele együtt valamennyi júdai férfi és Jeruzsálem minden lakója, a papok és a próféták meg az egész nép apraja-nagyja. És felolvasta fülük hallatára a szövetség könyvének minden igéjét, amelyet az Úr házában találtak.

3Majd kiállt a király az emelvényre, és szövetséget kötött az Úr színe előtt: hogy az Urat követik, parancsolatait, intelmeit és rendelkezéseit teljes szívükből és teljes lelkükből megtartják, és teljesítik a szövetség igéit, amelyek meg vannak írva abban a könyvben. És az egész nép elfogadta ezt a szövetséget.

Ezután megparancsolta a király Hilkiijá főpapnak, a helyettesének és az ajtóőröknek, hogy hordjanak ki az Úr templomából minden olyan fölszerelést, amely Baalnak, Asérának és az ég minden seregének készült. Elégette azokat Jeruzsálemen kívül, a Kidrón mezején, és a hamut Bételbe vitette.

5Eltávolította a bálványpapokat, akiket Júda királyai alkalmaztak azért, hogy az áldozóhalmokon tömjénezzenek Júda városaiban és Jeruzsálem környékén, meg azokat is, akik Baalnak, a napnak, a holdnak, a szerencsecsillagoknak és az ég egész seregének tömjénezték. Kivítette az Úr házában levő Aséra-szobrot is Jeruzsálemen kívülre, a Kidrón-völgybe, és elégettette a Kidrón-völgyben, porrá zúzatta, porát pedig a köznép temetőjébe szóratta.

7 Leromboltatta a férfiparáznák házait, amelyek az Úr háza mellett voltak, ahol az asszonyok sátracsakákat szőttek Asérának.

8 Behozatta az összes papot Júda városaiból, az áldozóhalmokat pedig, amelyeken a papok tömjéneztek, tisztátalanná tette Gebától Beérsebáig. Leromboltatta a kapuknál levő áldozóhalmokat, amelyek Jósua városparancsnok kapujának a bejáratánál voltak, a városkapun belül, bal kéz felől.

9 Az áldozóhalmok papjai azonban nem járulhattak az Úr oltárához Jeruzsálemben, csak kovásztalan kenyeret ehettek testvéreik között.

10 Azután tisztátalanná tette a Tófetet a Ben-Hinnóm-völgyben, hogy senki se égethesse el fiát vagy leányát áldozatul Moloknak.

Jósiás királyék megtalálnak egy részt az ószövetségből és aztán ezt elolvassa és felolvassa reformot hajtának végre. Jósiás kidobtat minden olyan bálványt és idegen istenséget, amely nem tartozik hozzá az ő hitükhöz. Ismerős lehet a történet abból a szempontból, hogy a reformáció is erre indult, hogy a lényegét megtartsa, a felesleges dolgokat pedig elhagyja. Jósiásék a templom falában találják meg a tekercseket. A felújítás közben. S bár mi most nem újítjuk épp fel a templomot, de az épületet most különösen is szem előtt tartjuk. Mint ahogyan nagyon sok templomban, a miénkben is szerintem benne van egy vagy több időkapszula. Akár a toronyban, vagy az alap mellé betéve, amibe beletettek akkori dokumentumokat, amikor az építés vagy a felújítás zajlott.

S amikor 250 éves jubileumot ünnepelek, akkor talán nekünk is érdemes rákérdeznünk az alapokra. Mert a templom épülete emlékeztethet minket arra, hogy mi is az, amit hiszünk, hogy miként is éljük meg ezt, s hogy mi az, ami nem szükséges, vagy talán egyenesen hátráltat és visszavet minket. Nagy kérdés ez. Amihez kell az, hogy tudjunk magunkba nézni, tudjunk önvizsgálatot tartani. Mert nagyon szép dolog, hogy 250 éves a templomunk. Hála érte Istennek, hogy áll és rendben van. De mivel töltjük meg? Milyen a lelkületünk mikor ide jövünk? És milyen lelkülettel megyünk el egy-egy Istentisztelet után? Mit ad nekünk ez az épület és mi mit teszünk meg érte és a gyülekezetért. Adja meg Isten, hogy tudjunk és merjünk így megmaradni aktívnak az ilyen kérdésekben is, hogy ezt a templomot meg tudjuk tölteni élő hittel. Istenbe vetett élő és egészséges hittel.

Predigttext: 2Kön23,2-10 Dann ging der König hinauf in das Haus des Herrn, und alle Männer von Juda und alle Bewohner von Jerusalem gingen mit ihm, auch die Priester und die Propheten und alles Volk, vom Kleinsten bis zum Grössten, und er trug ihnen alle Worte des Buchs des Bundes vor, das im Haus des Herrn gefunden worden war.³Und der König stellte sich auf das Podest, und vor dem Herrn schloss er den Bund, dem Herrn zu folgen und seine Gebote, seine Ordnungen und seine Satzungen zu halten mit ganzem Herzen und von ganzer Seele, und die Worte dieses Bundes in Kraft zu setzen, die in diesem Buch geschrieben standen. Und das ganze Volk trat dem Bund bei.

⁴Und der König gebot Chilkijahu, dem Hohen Priester, und den Priestern der zweiten Ordnung und den Hütern der Schwelle, aus dem Tempel des Herrn alle Geräte hinauszuschaffen, die gemacht worden waren für den Baal und für die Aschera und für das ganze Heer des Himmels. Dann verbrannte er sie ausserhalb von Jerusalem, auf den Feldern am Kidron, und ihre Asche brachte er

nach Bet-El.

⁵Und er schaffte die Götzenpriester ab, die die Könige von Juda eingesetzt hatten und die Rauchopfer darbrachten auf den Kulthöhen in den Städten Judas und rings um Jerusalem, und die, die Rauchopfer darbrachten für den Baal, für die Sonne, für den Mond, für die Gestirne und für das ganze Heer des Himmels.

⁶Und die Aschera schaffte er aus dem Haus des Herrn, heraus aus Jerusalem, ins Kidrontal, und im Kidrontal verbrannte er sie und zermalmte sie zu Staub, und ihren Staub warf er auf das Grab der Leute aus dem Volk. ⁷Dann riss er die Häuser der Geweihten nieder, die beim Haus des Herrn waren, in denen die Frauen Bekleidungen für die Aschera webten. ⁸Und alle Priester aus den Städten Judas brachte er herbei, und er entweihte die Kulthöhen, auf denen die Priester Rauchopfer dargebracht hatten, von Geba bis nach Beer-Scheba. Und er riss die Kulthöhen an den Toren nieder, die am Eingang des Tors Jehoschuas, des Obersten der Stadt, lagen, links vom Stadttor. ⁹Zum Altar des Herrn in Jerusalem aber durften die Priester der Kulthöhen nicht hinaufsteigen; sie assen ungesäuertes Brot bei ihren Brüdern.

¹⁰Und er entweihte das Tofet, das im Tal Ben-Hinnom lag, damit niemand mehr seinen Sohn oder seine Tochter für den Moloch durchs Feuer gehen liess.

Gesunden Glauben an Gott. Wichtige Frage im religiösen Leben. Und solch einen gesunden Glauben zu haben, brauchen wir ab und zu einen Durchcheck. Eine Untersuchung. Genauso wie bei einem Arzt und im Gesundheitswesen brauchen wir auch uns selbst manchmal zu fragen und untersuchen, wie wir mit unserem Glauben sind?

In unserem Predigttext geht es darum, dass in der Zeit von König Josias sanieren sie den Tempel in Jerusalem, und sie finden einen Ausschnitt aus dem Alten Testament, aus der Tora jüdisch gesagt, und dann erinnern sie daran was eigentlich das Wichtigste ist, woran bauen sie ihren Glauben auf.

Und so kommt dann eine Reform. Josias lässt vieles aus dem Tempel rauswerfen. Bestimmte andere Gottheiten und ihren Altären. Religiosität die zerstörerisch wirkt wirft er raus aus der Stadt und verbietet sogar solche Praktiken. Ein Beispiel: der Moloch Kult opferte Kinder am Feuer. Wahnsinn, dass sowas überhaupt existierte. Dass sowas passieren könnte.

Und man merkte dann durch den Alten Testament, dass es einfach ungut ist. Dass es unnötig ist. Es macht Menschen, Familien sogar der ganzen Gesellschaft kaputt. Eine solche Kult führt nur zum Ungut und zur Zerstörung.

Grade deswegen habe ich liebe Gemeinde die 10 Gebote gewählt als Lesung, damit wir uns erinnern können. Damit wir auf einen grundgeben Bibeltext schauen können, die ich auch in der Schule immer wieder durchgehe und was unseren Konfis auch immer lernen müssen.

Ein Jubiläumsjahr hat sich angefangen am vergangenen Dienstag. 250 Jahre alte ist die reformierte Kirchengebäude. Ein Jubiläum ist immer einen Anlass zu feiern, zu großartigen Programmen zu organisieren, Menschen zu einladen, und erinnern. Am 10. Jänner 1773 war der erste Gottesdienst in der Kirche, aber die Kirche sah damals nicht so aus wie jetzt. Damals noch ohne Turm, und Orgel.

Die Orgel wurde erst in der 100 Jahre Jubiläum eingebaut mit der Empore. Und dann später in der Kirchenareal gab es auch andere Bauten im 200 Jahre Jubiläum. Damals wurden die Leichenhalle und Neues Pfarrhaus gebaut. Damit meine ich, dass die Vorfahren nicht nur die Kirche einmal bauten, sondern durch die Jahre immer darüber nachgedacht haben: wie geht es weiter? Was ist nötig, was sollen wir noch machen? Und zwar nicht nur als Bau und in der materiellen Hinsicht.

Nun kann dieses Jubiläum auch einen Anlass sein, wenn wir nachdenken können. Was war wichtig durch diese 250 Jahren, oder sogar noch früher. Auf welchen Grund wurde diese Kirche gebaut? Und ich meine nicht nur die Materielle Gründe, nicht nur die Kosten der Kirchenbau und die mühsame Arbeit mit der damaligen Bautechnik, sondern die geistlichen Gründe. Worauf bauten die Vorfahren, und worauf bauen wir? Womit erfüllen wir unsere Kirche, und auch unserem Leben?

Was ist der Grund für unseren Glauben? Für einen Gesunden glauben. Wo wir uns selbst finden können als Personen und als Gemeinschaft. In einem Glauben, was unserem Leben Sinn gibt, in einem Glauben was uns ein vollständiges Leben ermöglicht, einem Glauben was unseren Mentalen und Körperlichen Gesundheit fördert.

Was ist der Grund für unseren Glauben?

Nun liebe Gemeinde wir haben darauf eine Antwort schon seit Jahrhunderten. Wie schon bei den 10 Geboten so auch in der ganzen Bibel zieht sich eine Botschaft durch, was wir merken können.

Wir haben einem Bund mit Gott. Und dieser Bund ermöglicht uns einen Gesunden Glauben, was uns Mut, Demut und Übermut voneinander entscheiden lassen kann, was unseren Platz in unserem Leben finden, helfen kann. Damit wir die Grenzen einsehen und die Möglichkeiten schätzen können, damit wir Freude und Leid in der Gemeinde teilen können.

Liebe Gemeinde ich habe schon am Dienstag gesagt, dass wir nicht nur erinnern, sondern die Kirche auch aktiv bewahren sollen. Und damit meine ich nicht nur die Gebäude, sondern den Glauben und die Gemeinde, damit die Kirche nicht nur als Museum bewahrt, sondern auch belebt wird.

So lass uns Dankbar und froh sein, und nicht vergessen, worauf wir tagtäglich bauen. Lass uns der Bund Gottes nicht vergessen. Amen.

Isten gazdag áldását kívánva,

Gottes reichen Segen wünschend,

Kádas Richárd László